



2023/0404(COD)

24.11.2024

## ПРОЕКТ НА СТАНОВИЩЕ

на комисията по заетост и социални въпроси

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на резерв на ЕС от таланти  
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Докладчик по становище: Мариане Винд

PA\_Legam

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси представя на водещата комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи следното:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки.

*Изменение*

(3) За да се улесни наемането на персонал на международно равнище и да се предоставят възможности на граждани на трети държави да практикуват професии, за които има недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, **както и за да се увеличи справедливото наемане и защитата на работниците мигранти в съответствие с международно признатите права на човека и трудови стандарти<sup>1а</sup>**, следва да се създаде резерв на ЕС от таланти под формата на платформа в целия Съюз, в която да се осъществява и подпомага намирането на съответствия между профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и свободните работни места, предлагани от работодатели, установени в участващите държави членки. **Комисията следва да гарантира, че инструментът за автоматизирано намиране на съответствия е създаден така, че да не възпроизвежда съществуващите предубеждения или дискриминационни практики.**

---

<sup>1а</sup> Вж. например етичните стандарти, разработени в рамките на водещата инициатива на Международната организация по миграция: Стандарт IRIS за етично набиране на персонал (<https://iris.iom.int/sites/g/files/tmzbd1201/>)

*files/documents/IRIS%20Standard%20Report%20.pdf), както и набора от съответни правила и насоки на Международната организация на труда в „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа и определяне на таксите за наемане на работа и свързаните с тях разходи“ ([https://www.ilo.org/sites/default/files/wcmsp5/groups/public/@ed\\_protect/@protrav/@migrant/documents/publication/wcms\\_703485.pdf](https://www.ilo.org/sites/default/files/wcmsp5/groups/public/@ed_protect/@protrav/@migrant/documents/publication/wcms_703485.pdf)).*

Or. en

## Изменение 2

### Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(5a) Недостигът на работна ръка може да се дължи на ниски заплати, непривлекателни работни места, лоши условия на труд и липса на инвестиции в професионалното образование и обучение (ПОО). Решаването на тези проблеми е от съществено значение за привличането и задържането на работниците. Резервът на ЕС от таланти следва да подкрепя създаването на качествена заетост в Съюза в съответствие с принципите на Европейския стълб на социалните права. В това отношение от съществено значение са достойното заплащане, достъпът до социална закрила, възможностите за учене през целия живот, добрите условия на труд и безопасни и здравословни работни места, както и зачитането на правата на работниците, синдикалните права и колективните трудови договори.*

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 5 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5б) Европейските служби по заетостта (EURES), които предоставят информация, консултации и услуги по набиране или командироване в полза на работниците и работодателите в целия Съюз, могат да играят важна роля при публикуването на свободните длъжности с оглед на привличането на работници от други държави членки. Поради това EURES следва да бъдат използвани за попълване на свободните длъжности, преди да се използва резервът на ЕС от таланти.**

Or. en

### Изменение 4

#### Предложение за регламент Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на услуги на работодатели, установени в участващите държави членки, **включително частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда, както е определено в Конвенция 181 на Международната организация на труда от 1997 г.**

(6) С резерва на ЕС от таланти се цели предоставяне на услуги на работодатели, установени в участващите държави членки. **Тези работодатели следва да извършват в тази държава членка значителна стопанска дейност, различна от чисто вътрешни управленски или административни дейности, и да имат или да възнамеряват да имат преки трудови отношения с работник**

*или служител от трета държава.  
Към резерва на ЕС от таланти  
работодателите следва да  
прехвърлят единствено свободни  
работни места, свързани със  
секторите, в които имат значителни  
стопански дейности.*

Or. en

## Изменение 5

### Предложение за регламент Съображение 8

*Текст, предложен от Комисията*

(8) За да се гарантира, че органите на държавите членки са адекватно представени в ръководната група на резерва на ЕС от таланти, участващите държави членки следва да определят по двама представители — един от органите по заетостта и един от имиграционните органи.

*Изменение*

(8) За да се гарантира, че органите на държавите членки са адекватно представени в ръководната група на резерва на ЕС от таланти, участващите държави членки следва да определят по двама представители — един от органите по заетостта и един от имиграционните органи. ***Социалните партньори следва да могат да номинират по двама представители в ръководната група на резерва на ЕС от таланти.***

Or. en

## Изменение 6

### Предложение за регламент Съображение 22

*Текст, предложен от Комисията*

(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и

*Изменение*

(22) Принципите на Европейския стълб на социалните права следва да се прилагат за всички дейности, осъществявани в контекста на резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на правото на справедливо и

равно третиране, свързано с условията на труд, минималната работна заплата, достъпа до социална закрила, **обучението** и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост.

равно третиране, свързано с **правата на работниците и** условията на труд, минималната работна заплата, достъпа до социална закрила, **професионалното образование и обучение** и защитата на младите хора на работното място. В съответствие с тези принципи резервът на ЕС от таланти следва да осигурява качествена заетост **и справедлива трудова мобилност. Участието на Европейския орган по труда е от основно значение в това отношение.**

Or. en

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 23

*Текст, предложен от Комисията*

(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на **участващата** държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98<sup>13</sup>, Директива 2014/36/ЕС<sup>14</sup>, Директива 2021/1883/ЕС<sup>15</sup> и Директива 2016/801/ЕС<sup>16</sup>. В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС<sup>17</sup>, работодателите участващи в резерва на ЕС от таланти следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно

*Изменение*

(23) В своите „Общи принципи и оперативни насоки за справедливо наемане на работа“ Международната организация на труда (МОТ) установява редица стандарти за адекватна защита на търсещите работа лица от трети държави срещу несправедливото наемане на работа. Работодателите следва да спазват приложимото право и приложимата практика на Съюза. Равното третиране на търсещите работа лица от трети държави по отношение на гражданите на **съответната участваща** държава членка следва да бъде осигурено и от работодателите в съответствие с Директива 2011/98<sup>13</sup>, Директива 2014/36/ЕС<sup>14</sup>, Директива 2021/1883/ЕС<sup>15</sup> и Директива 2016/801/ЕС<sup>16</sup>. **Националните звена за контакт следва да наблюдават спазването на тези директиви от страна на работодателите в сътрудничество със социалните партньори.** В съответствие с Директива 2019/1152/ЕС<sup>17</sup>, работодателите,

техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е **мястото** и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск **и**, когато е приложимо, други съответни условия на труд. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО<sup>18</sup>, изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, **като** например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.

участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, в началото на наемането на работа. Минималната информация, която следва да бъде включена, е **обичайното място** и видът на работа, продължителността на заетостта, възнаграждението, работните часове, размерът на платения отпуск, **търсеният езиков профил**, а когато е приложимо – други съответни условия на труд **и заетост**. **За лицата от трети държави, търсещи работа, не следва да има преки или непреки разходи или такси, свързани с участието им в резерва на ЕС от таланти или с наемането им на работа**. Даден работодател не следва нито да начислява такса за наемане на работа, нито да забранява на работника да осъществява трудова дейност при други работодатели извън работния график, установен с този работодател, нито да подлага работника на неблагоприятно третиране заради това. **Работодателят следва да заплати пътническите разходи, необходимото езиково обучение и таксите, свързани с наемането на работа**. При командироването на работници в рамките на доставката на услуги работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да спазват Директива 96/71/ЕО<sup>18</sup>, изменена с Директива (ЕС) 2018/957, по-специално по отношение на установените с тези актове ред и условия за наемане на работа, например задължението работниците от трети държави да могат да бъдат командировани в дадена държава членка само ако са законно и обичайно наети в друга държава членка.



<sup>13</sup> Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 1–9, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj>).

<sup>14</sup> Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj>).

<sup>15</sup> Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj>).

<sup>16</sup> Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj>).

<sup>17</sup> Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj>).

<sup>13</sup> Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj>).

<sup>14</sup> Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj>).

<sup>15</sup> Директива (ЕС) 2021/1883 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2021 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост и за отмяна на Директива 2009/50/ЕО на Съвета ОВ L 382, 28.10.2021 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj>).

<sup>16</sup> Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj>).

<sup>17</sup> Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj>).

<http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj>).

<sup>18</sup> Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj>).

<http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj>).

<sup>18</sup> Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj>).

Or. en

## Изменение 8

### Предложение за регламент Съображение 24

*Текст, предложен от Комисията*

(24) За да се осигури висококачествено намиране на съответствия, регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да имат достъп до списък с предложени профили на регистрирани търсещи работа лица и свободни работни места въз основа на съответствието между техните умения, квалификации и професионален опит и свободното работно място. Списъкът се изготвя с помощта на инструмента за автоматично намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

*Изменение*

(24) За да се осигури висококачествено намиране на съответствия, регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва да имат достъп до списък с предложени профили на регистрирани търсещи работа лица и свободни работни места въз основа на съответствието между техните умения, квалификации и професионален опит и свободното работно място. Списъкът се изготвя с помощта на инструмента за автоматично намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, следва също така да имат възможност самостоятелно да търсят в базата данни на резерва на ЕС от таланти. Търсещите работа лица следва да имат възможност да посочат в кой регион или в кои държави членки биха искали да работят.***

Or. en

## Изменение 9

### Предложение за регламент Съображение 25

*Текст, предложен от Комисията*

(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии **на всички равнища на квалификация** въз основа на **най-често срещаните** професии с недостиг на работна ръка **в Съюза** и на професиите с **пряк** принос за екологичния и цифровия преход, **определени в приложението към настоящия регламент. На участващите държави членки се дава възможност да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавянето или премахването на конкретни професии с недостиг на работна ръка с цел адаптиране на свободните работни места към специфичните нужди на националните пазари на труда, а като отправна точка се взема списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, определен в приложението. Такива уведомления следва да засягат единствено съответствията със свободни работни места, подадени от съответната държава членка. Нито списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско**

*Изменение*

(25) Платформата на резерва на ЕС от таланти следва да отговаря на установените нужди на пазара на труда и не следва да служи като средство за изместване или отрицателно въздействие върху съществуващата работна сила или по друг начин да подкопава достойния труд или лоялната конкуренция. За да се подпомогнат в най-висока степен усилията на държавите членки за справяне със съществуващия и бъдещия недостиг на работна ръка, резервът на ЕС от таланти следва да бъде насочен към конкретни професии въз основа на професии с недостиг на работна ръка и на професиите с принос за екологичния и цифровия преход в **държавите** членки. **Резервът на ЕС от таланти не следва да засяга принципа на предпочитане на граждани на Съюза и поради това следва да се използва за свободни работни места и наемане на работа само ако свободно работно място не може да бъде заето чрез набиране на персонал в Съюза от националните служби по заетостта и чрез портала EURES.**

*равнище, нито уведомления на държавите членки следва да засягат принципа на предпочитане на граждани на Съюза.*

Or. en

## Изменение 10

### Предложение за регламент Съображение 28

*Текст, предложен от Комисията*

(28) Информацията, предоставяна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, следва да бъде достъпна поне на официалните езици на участващите държави членки.

*Изменение*

(28) Информацията, предоставяна на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, следва да бъде достъпна поне на официалните езици на участващите държави членки **и когато е целесъобразно, на официалните езици на трети държави, участващи в партньорствата за таланти.**

Or. en

## Изменение 11

### Предложение за регламент Съображение 30

*Текст, предложен от Комисията*

(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти **биха могли** да предоставят допълнителна подкрепа. Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и

*Изменение*

(30) При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти **следва** да предоставят допълнителна подкрепа **и лесен достъп до информация, както и интуитивна навигация в ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да могат търсещите работа лица да се регистрират сами без помощ от трети страни.**

задълженията на гражданите на трети държави, **като** например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, **като** например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите, **участващи** в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане, въпросите, свързани с трудовите договори, **пенсионните права и здравното осигуряване.**

Допълнителната подкрепа следва да включва адаптирана информация относно съответните визи и разрешения за пребиваване с цел работа в участващата държава членка, включително по отношение на правата и задълженията на гражданите на трети държави, например достъп до социални обезщетения, здравна помощ, образование и жилище. Може да се предоставят и конкретни насоки и информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството, както и относно съществуващите мерки за улесняване на интеграцията в приемащата държава членка, например езикови курсове и професионално обучение. Тази информация следва да включва и наличните механизми за правна защита в случаи на експлоатация на труда и несправедливи практики за наемане на работа в участващите държави членки. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на **ръководната група на резерва на ЕС от таланти относно случаи на трудова експлоатация и несправедливи практики за наемане на работа и следва да изключват работодатели от резерва на ЕС от таланти, за които е било установено, че са участвали в такава трудова експлоатация и несправедливи практики за наемане на работа.** **Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти следва да предоставят информация на работодателите и на търсещите работа лица, които участват в резерва на ЕС от таланти, относно техните права и задължения, свързани със социалната сигурност, включително пенсионните права и здравното осигуряване, както и относно правата във връзка с активните мерки на трудовия пазар, данъчното облагане и въпросите,**

свързани с трудовите договори и  
условията на заетост.

Or. en

## Изменение 12

### Предложение за регламент Съображение 30 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(30а) Важна роля за предоставянето на информация на гражданите на трети държави и за насърчаването на справедлива трудова мобилност могат да играят мрежите за подкрепа на мобилните работници, създадени от организациите на социалните партньори. Тези мрежи следва да получават подходящо финансиране.***

Or. en

## Изменение 13

### Предложение за регламент Съображение 33

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(33) За да се изпълнят целите на настоящия регламент за улесняване на наемането на персонал на международно равнище, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз за изменение на настоящия регламент по отношение на приложението, в което се съдържа списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско***

***заличава се***

*равнище. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложиени в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество<sup>19</sup>. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.*

---

*19 Междунституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj)).  
[http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj)).*

Or. en

Обосновка

*Съображението се заличава, тъй като приложението се заличава.*

## **Изменение 14**

**Предложение за регламент  
Съображение 36**

*Текст, предложен от Комисията*

(36) С настоящия регламент се зачитат основните права и се спазват принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз в съответствие с член 6 ДЕС.

*Изменение*

(36) С настоящия регламент се зачитат основните права и се спазват принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз в съответствие с член 6 **от** ДЕС, **включително правото на колективно договаряне и колективни действия.**

Or. en

## Изменение 15

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 2 – буква г а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**га) прилагането на принципа на равно третиране и защитата на правата на търсещите работа, които използват или са използвали резерва на ЕС от таланти.**

Or. en

## Изменение 16

**Предложение за регламент**

**Член 2 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки.

1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки, **които извършват значителна стопанска дейност в съответната държава членка. Резервът на ЕС от таланти следва да се използва за свободни работни места и наемане на работа**



*само ако свободно работно място не може да бъде заето чрез набиране на персонал в Съюза от националните служби по заетостта или чрез портала EURES.*

Or. en

## **Изменение 17**

### **Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1а. Резервът на ЕС от таланти предоставя всяка информация по ясен, изчерпателен и лесен за ползване начин, включително в достъпни формати за хора с увреждания, като спазва съответните изисквания за достъпност, определени в Директива (ЕС) 2016/2102<sup>1а</sup> и Директива (ЕС) 2019/882<sup>1б</sup>.*

---

*<sup>1а</sup> Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от общественения сектор.*

*<sup>1б</sup> Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги.*

Or. en

## **Изменение 18**

### **Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1б.** *Настоящият регламент не засяга изискванията на Съюза и националните изисквания относно здравословните и безопасни условия на труд, както и изискванията за безопасност при експлоатация.*

Or. en

## Изменение 19

### Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 в (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1в.** *Настоящият регламент не засяга специфичното секторно законодателство.*

Or. en

## Изменение 20

### Предложение за регламент Член 3 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. **От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни** към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

1. **След като се консултира със социалните партньори,** всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. **Регистрираните работодатели, установени в съответната държава членка, които извършват значителна стопанска дейност, различна от чисто вътрешни управленски или административни**

*дейности, могат да прехвърлят свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.*

Or. en

## Изменение 21

### Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1а. Участваща държава членка може по всяко време да реши да оттегли участието си от резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за това решение най-малко шест месеца преди датата, от която възнамерява да се оттегли.*

Or. en

## Изменение 22

### Предложение за регламент Член 4 – параграф 1 – подточка 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2) „търсещо работа лице от трета държава“ означава лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза;

(2) „търсещо работа лице от трета държава“ означава **физическо** лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза;

Or. en

## Изменение 23

### Предложение за регламент

#### Член 4 – параграф 1 – подточка 3

*Текст, предложен от Комисията*

3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, **под чието ръководство или чиито надзор се извършва наемането на работа, както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;**

*Изменение*

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, **което извършва значителна стопанска дейност, различна от чисто вътрешни управленски или административни дейности, и има или възнамерява да има преки трудови отношения в държава членка с търсещо работа лице от трета държава;**

Or. en

## Изменение 24

### Предложение за регламент

#### Член 4 – параграф 1 – подточка 3 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

3а) „публични служби по заетостта“ означава организации на държавите членки, които като част от съответните публични органи или корпорации, попадащи в обхвата на публичното право, отговарят за прилагането на активните политики по заетостта и предоставянето на качествени услуги за заетост в обществен интерес;

Or. en

## Изменение 25

### Предложение за регламент

#### Член 4 – параграф 1 – подточка 5 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**5a) „свободно работно място“ означава предложение за работа, което, ако бъде запълнено, би позволило на търсещо работа лице да встъпи в безсрочно трудово правоотношение за работа на пълно работно време в държавата членка, в която е установен участващият работодател и където търсещият работещ обичайно ще работи.**

Or. en

## **Изменение 26**

### **Предложение за регламент Член 5 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2a. Комисията гарантира, че инструментът за автоматизирано намиране на съответствия е създаден така, че да не възпроизвежда съществуващите предубеждения или дискриминационни практики.**

Or. en

## **Изменение 27**

### **Предложение за регламент Член 6 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, само до степента,

1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни **с изричното съгласие** на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти,

необходима за изпълнението на задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

само до степента, необходима за изпълнението на задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Or. en

## Изменение 28

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия **и** данни за контакт.

*Изменение*

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, **сектор на дейност, описание на дейността и регистрационен номер на дружеството.**

Or. en

## Изменение 29

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 6

*Текст, предложен от Комисията*

6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави,

*Изменение*

6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави,

до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.

до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. ***За всяко подобно действие засегнатите търсеци работа лица се информират предварително. Профилите на регистрираните работодатели, до които не е отчетен достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. За всяко подобно действие засегнатите работодатели се информират предварително.*** След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти. ***Свободните работни места, които са останали отворени в продължение на една година, се премахват.***

Or. en

## Изменение 30

### Предложение за регламент Член 8 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### ***Член 8а***

***Създаване и състав на ръководната група на резерва на ЕС от таланти***

***1. Създава се ръководна група на резерва на ЕС от таланти. Тя е съставена от:***

***а) двама членове от всяка участваща държава членка;***

*б) двама членове, представляващи Комисията;*

*в) четирима членове, представляващи междуотраслови организации на социалните партньори на равнището на Съюза, с равен брой представители от профсъюзите и организациите на работодателите.*

*2. Членовете на ръководната група на резерва на ЕС от таланти се назначават въз основа на съответните им познания в областта на заетостта и имиграцията. Всички страни се стремят да постигнат баланс между половете в ръководната група на резерва на ЕС от таланти.*

*3. Държавите членки, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти като наблюдатели. Като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти могат да участват и представители на Европейския орган по труда, Центъра за развитие на професионалното обучение и Европейската фондация за обучение. В допълнение представителите на секторните организации на социалните партньори на равнището на Съюза могат да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Европейският парламент може да назначи един независим експерт като наблюдател в ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти може също така да реши да покани други съответни заинтересовани страни като наблюдатели на своите заседания.*



**4. Всеки член и всеки наблюдател в ръководната група на резерва на ЕС от таланти подписва писмена декларация в момента на встъпването си в длъжност, в която заявява, че не се намира в положение на конфликт на интереси. Всеки член актуализира своята декларация, когато има промяна в обстоятелствата във връзка с наличието на конфликт на интереси. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува декларациите и техните актуализации на своя уебсайт.**

Or. en

#### *Обосновка*

*Новият член се въвежда, за да се разграничат ясно съставът и функционирането на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Както в случая с агенциите на ЕС, междуотрасловите социални партньори и Европейският парламент следва да бъдат включени в ръководната група.*

#### **Изменение 31**

##### **Предложение за регламент Член 9 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

**Ръководна** група на резерва на ЕС от таланти

*Изменение*

**Функциониране на ръководната** група на резерва на ЕС от таланти

Or. en

#### **Изменение 32**

##### **Предложение за регламент Член 9 – параграф 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

1. **Създава се ръководна група на**

*Изменение*

1. Ръководната група на резерва на

**резерва на ЕС от таланти.**  
Ръководната група на резерва на ЕС от таланти отговаря за:

ЕС от таланти отговаря за:

Or. en

### Изменение 33

#### Предложение за регламент Член 9 – параграф 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14;**

**заличава се**

Or. en

### Изменение 34

#### Предложение за регламент Член 9 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2. Само участващите държави членки са членове на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти като наблюдатели.**

**заличава се**

Or. en

*Обосновка*

*Обхванат от нов член.*

## Изменение 35

### Предложение за регламент Член 9 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.**

**заличава се**

Or. en

*Обосновка*

*Обхванат от нов член.*

## Изменение 36

### Предложение за регламент Член 10 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. **Участващите държави членки гарантират, че** съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията **са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от**

1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти, **като включва** съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията, **публичните служби по заетостта, както и социалните партньори, на национално равнище.**

*таланти.*

Or. en

### Изменение 37

#### Предложение за регламент

#### Член 10 – параграф 2 – буква г

*Текст, предложен от Комисията*

г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;

*Изменение*

г) ***проверка на спазването на изискванията за регистрация и участие, както и*** поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, ***и надзор на качеството на свободните работни места, включително разпоредбата, предвидена в член 13, параграф 3;***

Or. en

### Изменение 38

#### Предложение за регламент

#### Член 10 – параграф 2 – буква д

*Текст, предложен от Комисията*

д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

*Изменение*

д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи ***или социалните партньори***, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

### Изменение 39

#### Предложение за регламент

#### Член 10 – параграф 2 – буква ж

*Текст, предложен от Комисията*

ж) предоставяне на информация и услуги за подкрепа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, в съответствие с член 17.

*Изменение*

ж) предоставяне, **в сътрудничество със социалните партньори**, на информация и услуги за подкрепа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, в съответствие с член 17.

Or. en

### Изменение 40

#### Предложение за регламент

#### Член 10 – параграф 2 – буква ж а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

жа) определяне на професиите с недостиг на работна ръка на национално равнище за целите на резерва на ЕС от таланти.

*Изменение*

**жа) определяне на професиите с недостиг на работна ръка на национално равнище за целите на резерва на ЕС от таланти.**

Or. en

#### *Обосновка*

*Вместо списък, който обхваща целия ЕС, професиите с недостиг на работна ръка следва да бъдат определени на равнището на държавите членки. Поради това приложението се заличава.*

### Изменение 41

#### Предложение за регламент

#### Член 10 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**За.** *Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти запазват неутралност по време на колективни трудови спорове, като стачки или блокади в съответствие с приложимото трудово право. Те спират текущите процедури за набиране на персонал и не прехвърлят свободни работни места, свързани със спора, до неговото уреждане.*

Or. en

## Изменение 42

### Предложение за регламент Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. **За** да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, **търсещите работа лица от трети държави може да** създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.

1. **Търсещите работа лица от трети държави, които желаят** да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.

Or. en

## Изменение 43

### Предложение за регламент Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят свободни работни места.

4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят **качествени** свободни работни места, **предлагани от**

#### **Изменение 44**

##### **Предложение за регламент Член 12 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

*Изменение*

1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, **при условие че за тях са налични качествени работни места.**

#### **Изменение 45**

##### **Предложение за регламент Член 13 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

Участие на работодателите в резерва на ЕС от таланти

*Изменение*

**Регистрация и** участие на работодателите в резерва на ЕС от таланти

## Изменение 46

### Предложение за регламент Член 13 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, може да поискат от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

*Изменение*

1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, може да поискат от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти **или публичната служба по заетостта** в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. **Работодателите следва да прехвърлят единствено свободни работни места, свързани със секторите, в които извършват значителна стопанска дейност.**

Or. en

## Изменение 47

### Предложение за регламент Член 13 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. Когато е целесъобразно, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти заедно със съответните национални органи, извършват проверки, свързани с работодателите, преди профилът им да бъде регистриран и активиран. Тези проверки включват просрочени плащания на заплати, социалноосигурителни плащания и данъчни плащания, както и свидетелство за съдимост на физическото лице, което отговаря за предприятието. Проверката се извършва на всеки две години след**



*регистрацията на работодателя.*

Or. en

#### **Изменение 48**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 13 – параграф 2 – буква б а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ба) вече са публикувани в EURES,  
но са все още незаети.*

Or. en

#### **Изменение 49**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 13 – параграф 2 – буква б б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*бб) спазват правото на Съюза и  
националното право и практика по  
отношение на реда и условията за  
наемане на работа.*

Or. en

#### **Изменение 50**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 13 – параграф 3 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, **включително приложимите колективни трудови договори, както и Общите принципи**

и неподходящи условия на труд, **както** и срещу дискриминация. Участващите държави членки **може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите** в резерва на ЕС от таланти, **за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.**

**и оперативните насоки на МОТ за справедливо наемане на работа**, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд и срещу дискриминация. Участващите държави членки **гарантират, че работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното национално право и практика и зачитат правата на работниците, включително свободата на сдружаване и принадлежност, правото на стачка и предприемане на колективни действия, както и правото на договаряне и сключване на колективни трудови договори.**

Or. en

## Изменение 51

### Предложение за регламент Член 13 – параграф 3 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

**Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, не могат да събират такси от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа.**

*Изменение*

**Използването на резерва на ЕС от таланти е бесплатно за търсещите работа лица от трети държави и не се налагат преки или косвени такси за целите на наемането на работа. Работодателят поема пътните разходи, необходимото езиково обучение и разходите, свързани с наемането на работа.**

Or. en

## Изменение 52

### Предложение за регламент Член 13 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

*Изменение*

4. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

***Информацията за всяко свободно работно място следва да включва поне обичайното място на работа и видът на работата, сектор на дейността, описание на дейността на работодателя, изискванията за квалификация, основните задачи, видът и продължителността на договора, възнаграждението, работното време и работните часове, размерът на платения отпуск, търсения езиков профил, а когато е приложимо и други съответни условия на труд и заетост.***

Or. en

## **Изменение 53**

### **Предложение за регламент Член 13 – параграф 6**

*Текст, предложен от Комисията*

6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д).

*Изменение*

6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д). ***Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти поддържат регистър на***

*тези нарушения, за да се предотвратят повторения. На работодателите, на които са наложени санкции за престъпна дейност или за нарушения на приложимите трудови стандарти или на съответното право или практика на Съюза или национално право или практика, се отказва или се спира временно достъпът до резерва на ЕС от таланти за срок от пет години, считано от датата на решението за отказ или спирането на достъпа.*

Or. en

## **Изменение 54**

### **Предложение за регламент Член 14**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 14**

*заличава се*

*Списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище*

*1. За целите на настоящия регламент в приложението е представен списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на 4-цифрено ниво по ISCO-08.*

*На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:*

*а) професии с недостиг на работна ръка, общи за значителен брой участващи държави членки, за които секретариатът на резерва на*

*ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);*

*б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.*

*2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.*

Or. en

#### *Обосновка*

*Членът се заличава, тъй като се заличава приложението. Списъкът на професиите с недостиг на работна ръка следва да бъде създаден от държавите членки.*

### **Изменение 55**

#### **Предложение за регламент Член 15**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 15**

*заличава се*

*Национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище*

*1. Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата*

*корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.*

*Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на държавите членки, които са уведомили за своето участие в резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка с професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-късно три месеца преди присъединяването към резерва на ЕС от таланти.*

*Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на участващите държави членки уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище в срок от 3 месеца след измененията в приложението.*

*Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много веднъж годишно.*

*2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти корекциите в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, за които са уведомени звената за контакт на резерва на ЕС от таланти.*

*3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни*

**работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в параграф 1.**

Or. en

*Обосновка*

*Членът се заличава, тъй като се заличава приложението. Списъкът на професиите с недостиг на работна ръка следва да бъде създаден от държавите членки.*

**Изменение 56**

**Предложение за регламент  
Член 16 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия.

*Изменение*

4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия. ***Търсещите работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, могат да извършват независимо търсене в резерва от таланти.***

Or. en

**Изменение 57**

**Предложение за регламент  
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните

*Изменение*

Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните

звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната информация:

звена за контакт на резерва на ЕС от таланти **и в сътрудничество със социалните партньори**, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната информация:

Or. en

## Изменение 58

### Предложение за регламент

#### Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) информация относно **процедурите** за наемане на работа и **имиграционните** процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети страни, включително по отношение на наличните механизми за правна защита, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

*Изменение*

а) информация относно **справедливите процедури** за наемане на работа и **справедливите имиграционни** процедури, **относно** признаването на квалификации и валидирането на умения, **относно трудовите и синдикални права**, правата на гражданите на трети страни, включително по отношение на **достъпа до правосъдие** и наличните механизми за правна защита, **както и относно съответните организации, оказващи подкрепа на граждани на трети държави**, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

Or. en

## Изменение 59

### Предложение за регламент

#### Член 17 – параграф 2 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти,

*Изменение*

2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти,



националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа, **консултации** и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица **и работниците** от трети държави, **когато е приложимо – на майчиния език на търсещото работа лице и работника**, и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Or. en

## Изменение 60

### Предложение за регламент Член 17 – параграф 2 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети страни, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, **здравна помощ**, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации и **механизъм** за подаване на жалби съгласно член 18;

*Изменение*

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети страни, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, **здравни грижи**, образование, жилищно настаняване, признаване на **умения и** квалификации и **механизми** за подаване на жалби **и за правна защита** съгласно член 18;

Or. en

## Изменение 61

### Предложение за регламент Член 17 – параграф 2 – буква д

*Текст, предложен от Комисията*

д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа, където има такива.

*Изменение*

д) данните за контакт с организации, предлагащи **подкрепа и** помощ на граждани на трети държави след наемане на работа, където има такива, **например профсъюзи**,

## **Изменение 62**

### **Предложение за регламент Член 17 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. Когато е целесъобразно, националните звена за контакт на резерва на ЕС от талантите насочват исканията за предоставяне на сведения, насоки и подкрепа към други национални компетентни органи и, ако е приложимо, към други подходящи органи на национално равнище, подкрепящи интеграцията на граждани на трети държави на пазара на труда.

*Изменение*

3. Когато е целесъобразно, националните звена за контакт на резерва на ЕС от талантите насочват исканията за предоставяне на сведения, насоки и подкрепа към други национални компетентни органи и ако е приложимо, към други подходящи органи на национално равнище, **включително създадени от организации на социалните партньори транснационални мрежи за подкрепа на мобилни работници**, подкрепящи интеграцията на граждани на трети държави на пазара на труда.

## **Изменение 63**

### **Предложение за регламент Член 18 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

Улесняване на подаването на жалби

*Изменение*

Улесняване на подаването на жалби **и правна защита**

## Изменение 64

### Предложение за регламент Член 18 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.

*Изменение*

1. Участващите държави членки гарантират наличието на **достъпни**, ефективни **и навременни** механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица **и работници** от трети държави, **техните представители или социалните партньори** може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3 **и други съответни разпоредби**, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.  
**Жалбоподателят е защитен от ответни действия с цел отмъщение или всякакви други неблагоприятни последици в резултат на подадена жалба.**

Or. en

## Изменение 65

### Предложение за регламент Член 18 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за правна защита.

*Изменение*

2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за **подаване на жалби и** правна защита **на езици, които гражданите на трети държави могат да разбират или за които с основание може да се очаква, че разбират.**

Or. en

## Изменение 66

### Предложение за регламент Член 18 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Веднага щом узнаят за евентуално нарушение от страна на даден работодател на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти спират достъпа на този участващ в резерва работодател до ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и премахват свободните работни места на този работодател от нея. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти също така предоставят на Ръководната група на резерва информация относно такива нарушения и относно предприетите подходящи мерки.**

Or. en

## Изменение 67

### Предложение за регламент Член 19 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти. **Тези процедури може да включват получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа.**

## Изменение 68

### Предложение за регламент Член 19 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2. В процедурата, посочена в параграф 1, може да се включва:**

**заличава се**

**а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;**

**б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.**

Or. en

## Изменение 69

### Предложение за регламент Член 20 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни относно:

1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни **с разбивка по пол** относно:

Or. en

## Изменение 70

### Предложение за регламент Член 20 – параграф 1 – буква е а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ea) публичен списък на работодателите, чийто достъп до ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е спрян в резултат на нарушение на задълженията и условията, предвидени в член 13, параграф 3 и други съответни разпоредби.*

Or. en

## Изменение 71

### Предложение за регламент Член 20 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1a. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти наблюдава въздействието на наемането на търсещи работа лица от трети държави върху условията на труд на местните работници, както и върху пазара на труда на изпращащите държави.*

Or. en

## Изменение 72

### Предложение за регламент Член 21

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 21**

*заличава се*

**Упражняване на делегирането**

- 1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.*
- 2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 14, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от влизането в сила на настоящия регламент. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.*
- 3. Делегирането на правомощия, посочено в член 14, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.*
- 4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.*
- 5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията*

*нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.*

*6. Делегиран акт, приет съгласно член 14 влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.*

Or. en

*Обосновка*

*Настоящият член се заличава, тъй като се заличава приложението.*

### **Изменение 73**

#### **Предложение за регламент Член 23 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. До 31.12.2031 г. и на всеки пет години след това Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за прилагането на настоящия регламент.

*Изменение*

1. До 31.12.2031 г. и на всеки пет години след това Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за прилагането на настоящия регламент. ***В оценката се разглежда ефективността на регламента за справяне с недостига на умения и за гарантиране на справедливи и равни условия на труд. Комисията предлага необходими изменения, когато това е целесъобразно.***

Or. en



**Изменение 74**

**Предложение за регламент  
Приложение I**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**[...]**

***заличава се***

Or. en

## ПРИЛОЖЕНИЕ: СУБЕКТИ ИЛИ ЛИЦА, ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА

В хода на изготвянето на проекта на становище следните субекти или лица са предоставили информация на докладчика

Субект и/или лице:
ETUC – European Trade Union Confederation
FH – Fagbevægelsens Hovedorganisation
3F - Faglig Frelles Forbund
FNV - Central Workers Union
DGB - Deutscher Gewerkschaftsbund
BDA - Die Arbeitgeber
Picum
ILO - International Labour Organisation
DA - Danish Employers Organisation
ETF - European Transport Workers' Federation
IndustriALL

Списъкът по-горе е изготвен в рамките на изключителната отговорност на докладчика.